

PORTABLE AUDIOMETER PICCOLO

MULTILANGUAGE USER MANUAL

Document title: AU1P-Piccolo User Manual BG-RO-EL
Code: AU1-MA303_C
Revision: Rev. 02
Date: 2025.03.07



PICCOLO

ПРЕНОСИМ АУДИОМЕТЪР

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ



Прочетете внимателно настоящото ръководство, преди да използвате изделието. Обърнете специално внимание на глава 1 („Безопасност: предупреждения и информация“) и глава 2 („Инсталиране“).



Вътрешните проверки и поправки трябва да се извършват само от упълномощен персонал.

Авторско право: INVENTIS S.r.l. притежава авторските права върху настоящото ръководство. То не може да бъде копирано, възпроизвеждано или променяно изцяло или в която и да е част без изрично писмено разрешение от INVENTIS S.r.l.

Inventis ® е търговска марка на INVENTIS S.r.l.

QuickSIN™ е защитена с авторски права от Etymotic Research Inc. и лицензирана за INVENTIS S.r.l., 2013 г.



Обобщение

<i>Предговор</i>	v
<i>ГЛАВА 1 Безопасност: предупреждения и информация</i>	1
Ръководство за оператора	1
Отговорности на оператора	1
Предназначение	2
Показание за употреба и крайни потребители	2
Медицински състояния	2
Предпазни мерки	3
Изхвърляне	6
Съответствие	6
Символи на етикетите	7
<i>ГЛАВА 2 Инсталиране</i>	9
Предпазни мерки	9
Връзки	9
Свързване с компютър	11
<i>ГЛАВА 3 Поддръжка</i>	13
Периодични проверки	13
Поддържане на трансдюсери	14
Почистване на инструмента	15
Сменяеми части	16
Ремонти и техническа помощ	16
<i>ГЛАВА 4 Отстраняване на неизправности</i>	17

Предговор

Благодарим ви за закупуването на аудиологичното изделие на Inventis.

Изгодно преносим и лек, аудиометърът Piccolo е мощно и универсално преносимо медицинско изделие, идеално за професионалисти в движение.

Компанията Inventis винаги е имала предвид използването на нейните изделия заедно с компютри за фактор от ключово значение. Инсталирайки софтуерния пакет Maestro, предлаган с или без собствена база данни или като модул Noah, всяко аудиологично устройство на Inventis може да бъде свързано към компютър и всички проведени изследвания след това трябва да бъдат архивирани в собствената база данни на потребителя.

Имайте предвид също, че Inventis е разработила пълна гама от аудиологични устройства: в допълнение към аудиометрите, продуктовата линия на компанията включва набор от анализатори за средно ухо, устройства за поставяне на слухови апарати REM и HIT, безжичен видео отоскоп и много други.

За допълнителна информация и за докладване на всякакви проблеми, се свържете с компанията на следния адрес:



INVENTIS S.r.l.
Corso Stati Uniti, 1/3
35127 Padova, Italia
Tel.: 049.8962844 – Fax: 049.8966343
www.Inventis.it info@Inventis.it

ГЛАВА 1

Безопасност: предупреждения и информация

РЪКОВОДСТВО ЗА ОПЕРАТОРА

Не забравяйте да прочетете изцяло настоящото ръководство, така че всички функции, предлагани от инструмента, да могат да бъдат използвани в пълния им потенциал. По-специално не забравяйте да прочетете тази глава изцяло, тъй като тя съдържа информация и предупреждения, които са от основно значение за осигуряване на безопасна и правилна употреба на изделието.

Предупредителният символ за безопасност, илюстриран по-долу, се използва в настоящото ръководство, за да привлече вниманието на читателя към информация от особено значение по въпросите на безопасността и да предпази от неправилна употреба.



ОТГОВОРНОСТИ НА ОПЕРАТОРА

Гарантирано е, че аудиометърът Piccolo работи ефективно и надеждно само, ако се използва в съответствие с инструкциите и процедурите, дадени в това ръководство.

Ако апаратът някога се повреди или се нуждае от поправка, изключете го електрическото захранване и не го използвайте отново, докато не бъдат завършени необходимите поправки и обслужване. Дефектните и неправилно функциониращи части трябва да се заменят само с оригинални резервни части, доставени от INVENTIS S.r.l.. Всички поправки трябва да се извършват изключително от Inventis или от персонал, упълномощен от Inventis.

Никакви части на изделието не могат да бъдат модифицирани или заменени без предварителното писмено разрешение на Inventis.

Потребителите носят пълна отговорност за всякакви неизправности, причинени от неправилна употреба или от операции по поддръжката или ремонта, извършени от страна, различна от INVENTIS S.r.l. или оторизиран сервизен център. INVENTIS S.r.l. и неговите сервизни

центрове поемат отговорност за работата и надеждността на апарата само ако:

1. всички свързвания, настройки, модификации и поправки/ремонти са извършени изключително от персонал, упълномощен от Inventis;
2. електрическото захранване и заземяващите връзки на системата отговарят на приложимите стандарти за електромедицински изделия.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Медицинското изделие Piccolo е аудиометър. Аудиометърът е изделие, което помага на оператора да определи слуховата чувствителност на пациента, като генерира и доставя на пациента звукови стимули от различен тип и интензитет за диагностични цели.

ПОКАЗАНИЕ ЗА УПОТРЕБА И КРАЙНИ ПОТРЕБИТЕЛИ

Клиничният аудиометър Piccolo е предназначен за употреба от здравни УНГ специалисти в болници, УНГ клиники и аудиологични кабинети при извършване на оценки на слуха, както и за подпомагане при диагностицирането на възможни отологични разстройства. Няма ограничение за популацията на пациентите при използването на изделието; винаги правете отоскопия, преди да използвате изделието. Тези тестове трябва да се провеждат в тиха среда, за да се избегнат артефакти.

МЕДИЦИНСКИ СЪСТОЯНИЯ

Състояния на нарушена чувствителност на слуховата система или всякакви състояния, при които се смята, че слуховата система играе роля при диагностицирането.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

BG



Всеки сериозен инцидент, възникнал във връзка с изделието, трябва да бъде докладван на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която е установен потребителят и/или пациентът.

За да се осигури правилно и безопасно използване на аудиометъра, трябва да се спазват следните предпазни мерки.

Инсталиране и общи предпазни мерки

Уверете се, че необходимите условия на околната среда са изпълнени по време на транспортиране, съхранение и работа:



Действие

Температура: между 15°C (59°F) и 35°C (95°F)

Относителна влажност: между 30% и 90% (некондензираща)

Налягане: между 700 hPa и 1060 hPa

Транспорт и
съхранение

Температура: между -10°C (14°F) и 50°C (122°F)

Относителна влажност: макс. 90%
некондензираща

Налягане: между 500 hPa и 1060 hPa

Време за
загриване

1 минута



Аудиометърът Piccolo няма да бъде защитен, ако по време на употреба бъде изложен на запалими анестетични газове или подобни продукти. Риск от експлозия.



Избягвайте да инсталирате и използвате аудиометъра Piccolo в близост до източници на силни електромагнитни полета, тъй като те могат да попречат на работата на медицинското изделие.



Използвайте само оригинални разглобяеми части, предоставени от INVENTIS S.r.l., освен ако изрично не е посочено друго.

Използвайте само захранващи адаптери, предназначени за медицинско оборудване, сертифицирани по IEC 60601-1, със следните спецификации:



*Главно устройство: 6 V, 1,67 A пост. ток
Външен адаптер: SL POWER MENB1010A0603F02
100-240Vac 50/60 Hz 0,9-0,34A (включено), отговарящ на стандарта IEC 60601-1*

Аудиометърът Piccolo е медицинско изделие. Всяко друго външно устройство, към което той е свързан (като компютър или CD плейър) в рамките на „зоната на пациента“ (както е дефинирано в IEC 60601-1), също трябва да бъде медицинско изделие или трябва да бъде защитено от изолиращ трансформатор, за да се гарантира, че пълната комбинация (компютър или външно устройство + аудиометър) отговаря на IEC стандарта 60601-1.



Аудиометърът Piccolo може да се използва заедно със звукоизолирана кабина за провеждане на тестове при оптимални акустични условия. Преди да го свържете към звукоизолирана кабина, проверете дали гнездата са съвместими със спецификациите, предписани за всеки конектор.



Аудиометърът Piccolo се нуждае от специални предпазни мерки по отношение на EMC (Електромагнитна съвместимост) и трябва да бъде инсталиран и пуснат в експлоатация в съответствие с информацията за EMC (Електромагнитна съвместимост), предоставена в края на настоящото ръководство.



Използването на преносимо и мобилно RF комуникационно оборудване може да засегне правилната работа на медицинското изделие Piccolo. Направете справка с информацията за EMC (Електромагнитна съвместимост), поместена в края на настоящото ръководство.



Кабелът на захранващия адаптер и USB кабелът се считат за средства за изключване на медицинското изделие от електрическата мрежа.



Не позиционирайте медицинското изделие така, че да е трудно да го изключите от електрическата мрежа.



Калибриране



Калибрирането трябва да се извършва поне веднъж на всеки 12 месеца и при всяка смяна на трансдюсер.



Калибрирането на аудиометъра е валидно само за трансдюсери, предоставени с медицинското изделие. Ако трансдюсерът бъде заменен, аудиометърът трябва да бъде калибриран отново.



Калибрирането на аудиометъра е валидно за трансдюсери, предоставени с аудиометъра, ако са свързани директно към апарата, без поставяне на удължители и без преминаване от конектори към панел (както обикновено се случва при инсталации в звукоизолирана кабина). Ако трансдюсерите не са свързани директно към аудиометъра, ще е необходима нова процедура за калибриране, преди използването на апарата.



Във всеки тестов прозорец, когато изберете некалибриран трансдюсер, фонът на „изходната“ зона ще се покаже в червен цвят. Освен това няма да можете да изпращате никакви стимули през некалибрирани трансдюсери.



Обърнете внимание на посочения интервал на калибриране на аудиометъра. Използването на апарата след датата на изтичане на неговото калибриране може да доведе до ненадеждни диагнози.

Хигиена



Накрайниците за уши на слушалки с тапи са за еднократна употреба; не използвайте един и същ накрайник за уши за различни пациенти. Изхвърляйте накрайниците за уши след употреба.



Дезинфекцирайте възглавничките на слушалките между един пациент и следващия, като следвайте процедурата, описана в ГЛАВА 3 “Поддръжка”:

Употреба



Аудиометърът може да генерира тонове с интензитет, потенциално увреждащ за пациента. Обърнете особено внимание, за да регулирате правилно интензитета на тона преди прегледите.



Когато провеждате аудиометрия с помощта на слушалки с тапи, не поставяйте и по никакъв начин не се опитвайте да провеждате измервания без поставен подходящ накрайник от пiana.



Поддържането на предишния интензитет на стимула при промяна на честотата, трансдюсера или страната на стимулацията може да доведе до представяне на потенциално вредни сигнали на пациента.



За да представи стимулен сигнал, по-силен от 100 dB HL, операторът трябва първо да натисне бутона "ПО-ВИСОКИ dB", който е активен само, когато интензитетът на стимула достигне 100 dB HL.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Както всички електронни устройства, аудиометърът съдържа изключително малки количества определени опасни вещества, като кадмий или живак. Ако се позволи на такива вещества да влязат в нормалния цикъл на изхвърляне на отпадъци без подходяща предварителна обработка, те могат да причинят щети на околната среда и здравето. Следователно всички части на аудиометъра трябва да се изхвърлят отделно.

В края на експлоатационния му живот занесете (или изпратете) изваденият от употреба апарат в обществено съоръжение за събиране и рециклиране на отпадъци или го върнете на търговеца срещу закупуването на еквивалентен нов инструмент.

Разделното събиране на отпадъци и последващите действия по обработване, рециклиране и изхвърляне улесняват производството на нови устройства от рециклирани материали, ограничавайки всяко отрицателно въздействие върху околната среда и общественото здраве, което иначе би могло да произтече от неправилно изхвърляне.

СЪОТВЕТСТВИЕ

Аудиометърът Piccolo е медицинско изделие от клас IIa, съгласно Приложение VIII от Регламента за медицински изделия (MDR) 2017/745/ЕС.

Системата за управление на качеството на Inventis е сертифицирана от водещ орган за оценка TÜV като съвместима със стандарта ISO 13485.

СИМВОЛИ НА ЕТИКЕТИТЕ

BG



Наименование и адрес на производителя



Предупреждение: използването на това медицинско изделие изисква определени предпазни мерки. За да осигурите безопасна употреба, консултирайте се с придружаващата документация.



Този символ означава, че този продукт е обхванат от Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). Изисква се този продукт да не се изхвърля като несортиран битов отпадък, а да се събира отделно.



Направете справка с ръководството с инструкции за употреба.



Медицинско изделие с приложени части от типа B (IEC 60601-1).



Захранване с постоянен ток (DC)



0123

Продуктът е в съответствие с Регламента за медицински изделия на Европейската общност (MDR) 2017/745/ЕС. Медицинско изделие от клас IIa; номер на нотифицирания орган: 0123 (TÜV SÜD Product Service GmbH).



Медицинско изделие

Rx only

Внимание: Федералният закон ограничава продажбата на това медицинско изделие от или по поръчка на лицензиран медицински специалист.

IP20

Код IP (Ingress Protection - Защита от проникване): това медицинско изделие е защитено срещу проникване на предмети с размер >12,5 mm, не е защитено срещу течности.

REF

Каталоген номер

COMPATIBLE
TRANSDUCERS

Раздел, който изброява съвместимите трансдюсери

Серийният номер на медицинското изделие се състои от 13 буквено-цифрови знака, указващи модела, годината на производство и серийния номер. По-специално номерът се състои от следните сегменти:

SN

- първите 5 знака: Продуктов код на Inventis
- знаци 6 и 7: година на производство („12“ означава 2012 г.)
- знаци 8... 13: нарастващо число



(01)08054187380372(21)AU1PH16200749

UDI код

ГЛАВА 2

Инсталиране

Въпреки че инсталирането на аудиометъра Piccolo е сравнително лесна процедура, тя трябва да бъде поверена на лице с необходимите умения. Ако инсталирането не е извършена правилно, системата може да бъде засегната от проблеми с безопасността, когато се използва.

Тази глава описва процедурата за инсталиране на системата.



Запазете опаковъчните материали, в случай че аудиометърът трябва да бъде изпратен на търговеца или на Inventis по някаква причина.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

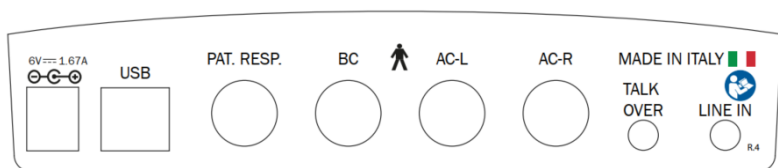
Като всяко друго електрическо или електронно устройство, аудиометърът Piccolo ще излъчва електромагнитни вълни. Въпреки че неговите емисии са в рамките на границите на стандартите, други електронни устройства, разположени в близост до аудиометъра, могат да бъдат засегнати, ако са особено чувствителни на електромагнитни смущения.

Ако това се случи, проверете само като **ИЗКЛЮЧИТЕ** и **ВКЛЮЧИТЕ** аудиометъра и се опитайте да отстраните смущенията, като приложите едно или повече от следните решения:

- промените ориентацията и/или позицията на изделието, засегнато от смущения;
- отдалечете засегнатото устройство от аудиометъра;
- включете засегнатото устройство в електрически контакт на верига, различна от веригата, към която е свързан аудиометърът;
- консултирайте се с производителя или сервизен център за помощ.

ВРЪЗКИ

Всички точки за свързване на разглобяемите части са разположени на задния панел. Този раздел се отнася до говорния аудиометър Piccolo. Аудиометърът Piccolo Plus не разполага с конектор LINE IN за външен източник на звук. Базовият модел също няма BC конектор (за костен вибратор).



Включете всички трансдюсери и разглобяеми части в техните гнезда, както е посочено в следната таблица:

Конектор	Разглобяема част
6V 1.67A 	Захранване. Когато аудиометърът Piccolo е свързан към USB порт на компютър, не е необходимо захранване.
USB	USB порт за свързване с компютъра
PAT. RESP.	Бутон за отговор на пациента
BC	Костен вибратор
AC-L	Лява слушалка/слушалка с тапа
AC-R	Дясна слушалка/слушалка с тапа
TALK OVER	Микрофон на оператора
LINE IN	Външна линия за говорна аудиометрия с външен аудио източник



Използвайте само захранващи адаптери, предназначени за медицинско оборудване, сертифицирани по IEC 60601-1.



Уверете се, че електрическото захранване и заземяващите връзки отговарят на приложимите стандарти за електромедицински изделия. Риск от токов удар



Ако аудиометърът Piccolo се захранва чрез USB кабел, максималните стойности (при AC и BC) са с 10 dB по-ниски от номиналните стойности.

Зеленият светодиод, който е разположен близо до символа, показва че аудиометърът се захранва или от мрежовия захранващ адаптер, или чрез USB кабела на компютъра.

Светодиодът, който е разположен близо до  символа, показва състоянието на комуникациите между аудиометъра и компютъра: този светодиод свети в зелено, ако аудиометърът комуникира с компютър.

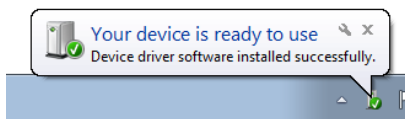
СВЪРЗВАНЕ С КОМПЮТЪР

За да се позволи управление от компютър, аудиометърът Piccolo трябва да бъде свързан към един от USB портовете на компютъра с помощта на предоставения кабел (стандартен USB A/B кабел).



Използвайте предоставения кабел, за да свържете аудиометъра Piccolo към един от USB портовете на компютъра.

Връзката е plug-and-play, без да са необходими специални драйвери за целите на инсталацията: няколко секунди след включването, операционната система ще разпознае медицинското изделие и ще се появи следното съобщение:



Аудиометърът Piccolo може да се управлява от компютър с помощта на софтуера Inventis Maestro: за повече подробности относно използването и функциите на софтуера Maestro, както и за минималните изисквания за системата, вижте за справка *ръководството за потребителя за софтуера Maestro*.

ГЛАВА 3

Поддръжка

Аудиометърът Piccolo не изисква специално периодично поддържане, освен калибриране, проверки и нормално почистване, които са описани в тази глава.

Производителността и безопасността на инструмента ще се запазят, ако се спазват препоръките за грижа и поддържане, дадени в тази глава.

Апаратът трябва да бъде изключен и разкачен от захранването, преди да започнете каквото и да е действие по почистване.



Проверката и обслужването на вътрешните компоненти трябва да бъдат оставени изцяло на техници, одобрени от INVENTIS S.r.l..



Трансдюсерите се произвеждат с помощта на ултракрехки диафрагми, които могат да се повредят в случай на удар. Работете внимателно по време на действия по поддържане.

ПЕРИОДИЧНИ ПРОВЕРКИ



Процедурата, описана в този раздел, трябва да се извършва всеки ден, когато инструментът се използва за първи път.



Тестовите трябва да се извършват с аудиометър в неговата монтажна позиция.

- Преди да включите апарата, проверете дали няма видими признаци на повреда по която и да е част от него, включително разглобяеми части и външното електрозахранване; проверете отново визуалната цялост на изолацията на мрежовия кабел и конекторите и се уверете, че не са изложени на какъвто и да е вид механично натоварване, което може да доведе до повреда; проверете дали всички части и кабели са правилно свързани.
- Проверете субективно дали въздушната и костната проводимост са еднакви на двата канала и на всички честоти, за да направите това, се прилагат 10 или 15 dB, достатъчно, за да чуете. Лицето, което извършва тази проверка, трябва да има добър слух.

- Проверете при ниво от 60 dB в АС и 40 dB в ВС, че няма дисторция, шум или паразитни сигнали за никоя от честотите.
- Проверете дали превключвателят за реакция на пациента и индикаторите функционират правилно.
- Проверете входовете за говорна аудиометрия, като направите тест за говор с всяко въвеждане на говор.
- Проверете напрежението на лентата за глава на слушалките и костния вибратор.
- Проверете комуникацията с пациента.



Ако по някоя част или трансдюсер се наблюдава каквато и да е неизправност, вижте за справка Глава „Отстраняване на неизправности“.

Винаги проверявайте дали интервалът на калибриране не е изтекъл: изтичането на интервала е указано в горната лява част на софтуера Maestro.



Калибрирането трябва да бъде поверено на техници, одобрени от INVENTIS S.r.l.. Тази операция трябва да се извършва поне веднъж на всеки 12 месеца и при смяна на трансдюсера.

ПОДДЪРЖАНЕ НА ТРАНСДЮСЕРИ



Не използвайте течности или спрейове за почистване на аудиометъра.

Не позволявайте да се събира прах върху трансдюсерите. В допълнение:

- Възглавничките на слушалките са изработени от биосъвместим материал, но не са стерилни: за да се предотврати разпространението на инфекция и да се гарантира биосъвместимостта на материала, когато слушалките трябва да се носят от нов пациент, възглавничките трябва да се избърсват с:
 - за възглавнички DD45/TDH-39, кърпичка, навлажнена с денатуриран алкохол или микрофибърна кърпа, навлажнена с денатуриран алкохол;
 - за всички други възглавнички: хипоалергенен дезинфектант, следвайки инструкциите на производителя.

- Накрайниците за уши на слушалките с тапи са предназначени за поставяне в ушния канал на пациента. Изработени са от биосъвместим материал и за еднократна употреба: използвайте само веднъж и изхвърлете в съответствие с действащите разпоредби за здраве и безопасност.



Накрайниците за уши на слушалки с тапи не са стерилни. Използването на нестерилизирани слушалки може да причини ушни инфекции.



Костният вибратор и възглавничките на слушалките могат да се почистват многократно, както е описано в параграфа „Поддържане на трансдюзери“. В случай на неизправна работа след почистване, се свържете със сервизен техник на Inventis.



Въпреки че костният вибратор и възглавничките на слушалките могат да се почистват многократно, винаги проверявайте дали характеристиките и целостта им се поддържат. За целта е достатъчно да извършите тестовете, описани в параграф „Периодични проверки“. Веднага след като бъде открита повреда, се свържете със сервизен техник на Inventis, за да проверите дали вашият трансдюсер трябва да бъде сменен.



За да избегнете повреда на слушалките DD45/TDH39, не ги натискайте срещу плоска права повърхност, тъй като това може да създаде вакуум и да причини повреда на трансдюзера (ефект на вендуза).

ПОЧИСТВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

За да предотвратите натрупването на прах върху инструмента, винаги поставяйте защитния капак, когато анализаторът не се използва. Също така се уверете, че събиращият се прах под инструмента се почиства редовно.

Всички части, които не са споменати конкретно в предишния раздел, могат да се почистват като използвате мека кърпа без власинки, навлажнена с разтвор на вода и мек почистващ препарат; в случай на дезинфекция, навлажнете кърпата с водороден пероксид в концентрация 3%. Медицинското изделие позволява многократно почиствания без влошаване на основната безопасност или експлоатационните характеристики; винаги проверявайте дали характеристиките и целостта на медицинското изделие се поддържат. За целта е достатъчно да извършите тестовете, описани в параграф

„Периодични проверки“. Веднага след като бъде открита повреда, се свържете със сервизен техник на Inventis, за да проверите дали които и да е части трябва да бъдат сменени.

СМЕНЯЕМИ ЧАСТИ

Трансдюсерите и разглобяемите части могат да бъдат разкачени от медицинското изделие. Ако възникне повреда в някое от тези устройства, аудиометърът трябва да бъде изключен и изолиран от захранването, а дефектният елемент след това да бъде разкачен от изделието.



Всички разглобяеми части на аудиометъра са проектирани специално за използване с медицинското изделие. Към аудиометъра трябва да се свързват само части, доставени от Inventis.

РЕМОНТИ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

Преди да се свържете със сервизния отдел, се уверете, че всички възможни решения в глава „Отстраняване на неизправности“ са изпробвани.

Всички части, които се връщат на производителя за ремонт и обслужване, трябва да бъдат почистени и хигиенизирани. Трансдюсерите трябва да бъдат запечатани в прозрачен плик.

Важно: ако апаратът трябва да бъде изпратен до сервизния отдел на Inventis или върнат на търговеца, се уверете, че се използва оригиналната опаковка, както и, че всички разглобяеми части и трансдюсери са приложени.

ГЛАВА 4

Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Решение
Няма сигнал от трансдюсер	Трансдюсерът не е свързан към правилния изход	Свържете трансдюсера към правилния изход
	Трансдюсерът е повреден	Свържете се с Вашия търговец или сервизен център
Няма сигнал от бутона за отговор на пациента при натискане	Грешна връзка	Свържете бутона за реакция на пациента към правилното гнездо
	Бутонът за отговор на пациента е повреден	Свържете се с Вашия търговец или сервизен център
Не може да се установи връзка между компютър и аудиометър	Проблеми с USB връзка	Проверете USB връзката между апарата и компютъра
	USB кабелът е повреден	Сменете USB кабела (стандартен USB A/B кабел)
Малко вероятни резултати от прегледа	Калибриране с изтекъл срок	Извършете калибриране на аудиометъра
	Грешен тип избран АС трансдюсер (слушалки за глава или слушалки)	Променете избора на текущия АС трансдюсер от софтуера или приложението Maestro

Проблем	Възможна причина	Решение
Нямате достъп до тест	Незадължителният тест не е активиран	Свържете се с вашата референтна техническа служба, за да получите лиценза, като съобщите серийния номер на изделието



Когато аудиометърът се използва заедно със звукоизолирана кабина, проверете дали връзките както вътре в кабината, така и между кабината и апарата са правилни и безопасни.